

## 4.11 Script for Administering Science


The administration script under Section 4.11.1 will be used for all sections of the grades 5, 8, and 11 science test.

On the first read through, Test Administrators are required to adhere to the scripts provided in this manual for administering the ISA. Read word-for-word the bold instructions in each SAY box to students. You may not modify or paraphrase the wording in the SAY boxes. Some of the SAY boxes are outlined with a dashed line and should **\*ONLY\*** be read aloud if they are applicable to your students. Some directions may differ slightly by section and are noted within the administration script.


### 4.11.1 Grades 5, 8 and 11 Science – All Sections

Section	Required Materials
Sections 1–3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Test booklets</li> <li>• Pencils</li> <li>• Scratch paper</li> </ul>


#### Instructions for Preparing to Test

 <p>Powiedz</p>	<p><b>Dzisiaj weźmiecie udział w teście z nauk ścisłych.</b></p> <p><b>Na ławce nie wolno mieć żadnych niedozwolonych urządzeń elektronicznych. Zabronione jest wykonywanie połączeń głosowych, wysyłanie wiadomości tekstowych, robienie zdjęć i przeglądanie Internetu. Jeśli macie teraz przy sobie jakiegokolwiek urządzenia, np. telefon komórkowy, wyłączcie je i podnieście rękę. Jeżeli w trakcie egzaminu znajdziemy u was takie urządzenie, możemy odmówić ocenienia testu.</b></p>
--	---

If a student raises his or her hand, collect the electronic device (or follow your school/district policy) and store it until the section is complete. Certain electronic devices may be allowed for accommodations purposes only during testing. Contact your Test Coordinator if you have questions regarding electronic devices.


 <p>Powiedz</p>	<p><b>Proszę teraz o ciszę, rozdám materiały do testu.</b></p>
--	--


Distribute scratch paper, wooden Number 2 pencils, and approved accessibility/accommodations tools, if needed for certain students. Then, distribute all test materials (see required materials list above).

 <p>Powiedz</p>	<p><b>W przypadku Sekcji 1: Wpiszcie imię i nazwisko w górnej części formularza. Następnie uzupełnijcie pozostałe informacje na okładce.</b></p> <p><b>W przypadku Części 2 lub 3: Upewnijcie się, że w górnej części formularza testowego widnieją wasze imię i nazwisko.</b></p>
--	--


Make sure that each student has written his or her name on the test booklet.

### Instructions for Administering All Sections

	<p>Korzystając z zakładki na brzegu strony, otwórzcie formularze na początku Sekcji __ (podaj odpowiedni numer) i <b>przejrzyjcie ze mną instrukcje.</b></p> <p><b>Witajcie! Dzisiaj przystąpicie do Oceny z nauk ścisłych stanu Illinois dla klasy __ (5, 8 lub 11 – wybierz odpowiednią klasę).</b></p> <p><b>Przeczytajcie uważnie informacje i pytania do każdego zadania, a następnie wybierzcie najlepsze odpowiedzi w każdym z nich. Możecie wracać do poszczególnych zadań w tej sekcji tak często, jak to konieczne. Wszystkie odpowiedzi wymagające odpowiedzi pisemnej muszą być wpisane w polu odpowiedzi.</b></p> <p><b>Jeśli ukończycie pracę nad sekcją przed czasem, możecie sprawdzić pytania i odpowiedzi (WYŁĄCZNIE w tej sekcji!). W przypadku pytań należy podnieść rękę, a osoba odpowiedzialna za test udzieli odpowiedzi.</b></p>
---	---


	<p>Na tym zakończymy odczytywanie instrukcji do testu.</p> <p>Symbol GO ON w formularzu oznacza, że można przejść do następnej strony. Gdy dojdziecie do miejsca, w którym widnieje symbol STOP, <b>*NIE*</b> przechodźcie dalej, dopóki nie wydam takiego polecenia.</p> <p>Przykłady symboli GO ON i STOP znajdują się na tablicy.</p> <p><b>Gdy skończycie i w pełni sprawdzicie swoją pracę, podnieście rękę, a wtedy odbiorę od was materiały. Po oddaniu materiałów nie można dostać ich z powrotem.</b></p>
---	--

Read from OPTION A, B, or C below based on local policy (refer to your School Test Coordinator).

	<p>WARIANT A</p> <p><b>Po oddaniu materiałów czekajcie w ciszy, aż inni zakończą pracę.</b></p>
	<p>WARIANT B</p> <p><b>Po oddaniu materiałów będziecie mogli opuścić salę.</b></p>
	<p>WARIANT C</p> <p><b>Po oddaniu materiałów możecie poczytać książkę lub inne dopuszczalne materiały, czekając aż inni skończą pracę.</b></p>

	<p><b>Czy macie jakieś pytania?</b></p>
---	---

Answer student questions.

	<p><b>Przejdźcie do następnej strony. Teraz możecie zacząć pracę.</b></p>
---	---

Actively proctor while students are testing:



- Redirect students as necessary (Section 4.6.3).
- Collect test materials as students complete testing (Section 4.8.2).
- If students have questions about an item, tell them, “Do the best you can.”
- If students indicate that a test item seems irregular, refer to Section 4.6.5.

### Instructions for Taking a Break During Testing


The following are permitted during test administration at the discretion of the Test Administrator:

- One stretch break of up to three minutes for the entire classroom during testing for each section.
- Individual restroom breaks during testing.

The following security measures must be followed:


- Students must be supervised at all times during breaks.
- Test booklets must be closed or covered.
- Students are not permitted to talk to each other during testing or breaks during testing.
- Students are not permitted to use electronic devices, play games or engage in activities that may compromise the validity of the test.

If taking a three-minute stand and stretch break during the section:



**Proszę, przerywając pracę. Włóżcie kartki z notatkami do formularza testowego i zamknijcie formularze. Zrobimy sobie cichą, trzyminutową przerwę. Nie wolno wam teraz rozmawiać.**

After taking a classroom break, ensure students open their test booklets and continue testing where they left off.



**Otwórzcie formularze testu i kontynuujcie pracę.**

Continue to actively proctor while students are testing.

### Instructions for Ending the Section

- Collect all test materials from students.
- Return all test materials to your School Test Coordinator. Report any missing materials and absent students.
- Report any testing irregularities to your School Test Coordinator.

If you are administering more than one section in the same day, allow students to take a short break (e.g., restroom break, stretch break) or an extended break (e.g., lunch). Once students have returned and are seated, read the script to move onto the next section.